



**CERTIFICAT SANITAR VETERINAR PENTRU EXPORTUL BOVINELOR VII DESTINATE
SACRIFICĂRII DIN ROMÂNIA CĂTRE REPUBLICA ARABĂ EGIPT**

**SANITARY VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF SLAUGHTER LIVE
CATTLE FROM ROMANIA TO ARABIC REPUBLIC OF EGYPT**

PARTEA I: INFORMATII COMERCIALE/PART I: COMMERCIAL INFORMATION						
A) Descrierea transportului/ Description of shipment						
1. Numele si adresa expeditorului/ <i>Name and address of consignor</i>			3. Certificatul nr./ Certificate no.			
			4. Autoritatea competenta/ Competent authority SERVICIILE VETERINARE DIN ROMÂNIA ROMANIA VETERINARY SERVICES			
2. Numele si adresa destinatarului/ <i>Name and address of consignee</i>			5. Organismul de certificare / Certifying body: SERVICIILE VETERINARE DIN ROMÂNIA ROMANIA VETERINARY SERVICES			
6. Tara de origine (Codul ISO) / Country of origin (ISO Code) ROMÂNIA (RO)			7. Tara de destinatie / Country of destination (ISO Code)			
8. Locul(urile) de origine / Place(s) of origin Numele adresa, numarul de autorizare Name Adress, Approval number						
9. Data si locul incarcarii / <i>Date and place of loading:</i>			10. Locul de destinatie / <i>Place of destination</i>			
11. Identificarea mijlocului de transport / <i>Identification of the mean of transport:</i>			12. Identificarea containerului si al sigiliului / <i>Identification of container(s) and seal(s)</i>			
B) Identificarea marfurilor / Identification of the commodity						
13. Descrierea marfurilor/ <i>Description of the commodity</i>						
14. Cantitatea totala/ <i>Total quantity</i>			15. Natura ambalajului si numarul de unitati ambalate / <i>Nature of packaging and number of units packed;</i>			
16. Marfa certificata in scopul: <input type="checkbox"/> reproductiei/ breeding <input type="checkbox"/> cresterii/ rearing <input type="checkbox"/> competitiei/competition <input type="checkbox"/> sacrificarii/slaughter <input type="checkbox"/> repopularii efectivelor de animale pentru vanatoare /Game restocking <input type="checkbox"/> animale de companie / Pets <input type="checkbox"/> pentru circ, expozitii / Circus exhibition <input type="checkbox"/> alte scopuri/ Other						
17. Pentru import sau admitere / For import or admission: <input type="checkbox"/> import definitiv/ definitive import <input type="checkbox"/> readmitere/ re-entry <input type="checkbox"/> admitere temporara/ temporary admission						
18. Identificarea marfurilor / <i>Identification of commodity:</i>						
Specie species	Rasa breed	Sistemul de identificare <i>Identification system</i>	Numarul de identificare Identification number	Varsta Age	Sexul <i>Sex</i>	Cantitatea Quantity

PARTEA A-II-A: INFORMATII SANITARE /Part II : SANITARY INFORMATION

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific ca marfa descrisa mai sus prin acest certificat sanitar satisface urmatoarele cerintele sanitare: / The undersigned official veterinarian certifies that the commodity described above by the present sanitary certificate satisfies all the following sanitary requirements:

I. TARA SI ZONA DE ORIGINE / COUNTRY AND ZONE OF ORIGIN

1. Animalele au fost născute și crescute în România/Animals were born and reared in Romania

1. Tara de origine a implementat un sistem de trasabilitate a bovinelor pentru identificarea tuturor bovinelor, inregistrarea acestora si miscarile acestora de la nastere la moarte, permitandu-le trasabilitatea la efectivul si locul de origine. /The country of origin has put in place a Cattle Tracing System (CTS) for identification of all cattle, their registration and their movements from birth to death, allowing to trace back the dam and the herd of origin.

2. Teritoriul sau zona de origine este indemna de febra aftoasa, dermatoza nodulara contagioasa a bovinelor, pesta rumegatoarelor mici si stomatita veziculara. / The territory of the zone of origin is free from foot-and- mouth disease, Lumpkin skin disease, rinderpest, and vesicular stomatitis.

3. Zona de origine este indemna de cazurile de febra aftoasa, fara vaccinare, conform definitiei OIE. / The zone of origin is free I from case of foot and mouth disease without vaccination in accordance with the OIE definition.

4. Encefalopatia spongiforma bovina / Bovine Spongiform Encephalopathy

a) tara de origine efectueaza un program epidemiologic pentru supravegherea si eradicarea ESB, conform recomandarilor OIE, in special : / The country of origin is carrying out an epidemiological programme for BSE surveillance and eradication in accordance with the OIE recommendations, in particular :

b) in cazul suspiciunilor de ESB, toate miscarile bovinelor sunt interzise pentru efectivul in cauza. * / In case of BSE suspicion, all cattle movements are prohibited for the concerned herd.

c) animalul infectat si efectivul de animale cu risc sunt eliminate si incinerate la confirmarea unui caz de ESB. / The infected animal and the cohort of animals at risk are fully destroyed and incinerated when a confirmed BSE case occurs.

d) utilizarea proteinelor de mamifere (cu exceptia laptelui si a produselor din lapte) este interzisa pentru hranirea rumegatoarelor si aceasta masura se aplica conform regulamentelor UE. / The use of mammalian protein (except from milk and milk products) is forbidden for feeding ruminants, and this measure is applied in compliance with EC regulation.

5. Tara are un sistem obligatoriu de profilaxie cu o clasificare a efectivelor conforma Codului international de sanatate a animalelor pentru tuberculoza bovinelor, bruceleza bovinelor si leucoza enzootica bovina. / The country has a compulsory system of prophylaxis with a herd classification in accordance with the International Animal Health Code for bovine tuberculosis, bovine brucellosis and bovine enzootic leukosis.

6. Tara este indemna de teilerioza, Surra (trypanosoma evansi), Cowdria ruminantium infection si miza provocata de Cochliomya hominivorax. / The country is free from theileriasis, Surra (trypanosoma evansi), heartwater and new world screwworm.

7. Conform Directivei 96/23/CE, tara implementeaza anual un plan national de supraveghere pentru investigarea reziduurilor provenite de la medicamentele de uz veterinar, substante anabolizante si contaminantii de mediu prezenti in carne. / According to Directive 96/23/EC, the country implements every year a national survey plan for investigation of residues of veterinary drugs, growth promoters and environmental contaminants in meat.

8. Conform Directivei 96/22/CE, utilizarea substantelor anabolizante este interzisa pentru hranirea rumegatoarelor. /According to Directive 96/22/EC, the use of anabolic or hormonal growth promoters is forbidden for feeding ruminants.



9. Pe baza planului de control privind radioactivitatea implementat conform Regulamentului UE nr. 737/90, animalele au fost crescute intr-o regiune cu valori de radioactivitate mai mici decat 370 Bq/kg in laptele colectat. / On basis of the control scheme on radioactivity implemented according to EC Regulation °737/90, the animals were raised in a region showing rates of radioactivity in the collected milk lower than 370 Bq/kg.

II. EFECTIVELE DE ORIGINE / HERDS OF ORIGIN

1. Nu s-a declarat nicio boala contagioasa (inclusiv tuberculoza, bruceleza si leucoza bovina) in ultimele 6 luni in efectivele de origine./No outbreak of any contagious disease (including tuberculosis, brucellosis and bovine leukosis) has been declared for at least 6 months in the herds of origin

2. Referitor la boala limbii albastre:/Concerning blue tongue disease:

2.1 Animalele nu au fost vaccinate împotriva bolii limbii albastre și nu prezintă semne clinice de boală la momentul încărcării/Were not vaccinated against bluetongue disease and did not present any clinical signs of diseases.

2.2 Animalele provin din exploatații/centre de colectare* în care nu au fost înregistrate cazuri de boală pentru o perioadă de cel puțin 60 de zile anterior expedierii./ Animals are coming from farms/assemblies centers where no outbreaks of Bluetongue for at last 60 days prior to shipment has occurred.

2.3 Animalele au fost tratate cu insecticide aprobate de autoritatea veterinară, de 2(două) ori înainte de îmbarcarea din exploatarea de origine sau centru de colectate și în ziua încărcării în mijloace de transport către locul de expediere/ Animals were treated with insecticides approved by the veterinary authority on two occasions-prior to their loading from the holding of origin or from the assemblies center and on day of their loading into means of transportation to the place of dispatch.

III. ANIMALELE EXPORTATE / EXPORTED ANIMALS

1. Animalele exportate nu trebuie eliminate un cadrul programului national de eradicare a bolilor contagioase, in special ESB. / The exported animals are not to be culled under a national eradication program of contagious diseases especially BSE.

2. Animalele au ramas intr-o tara autorizata pentru exportul catre Egipt si sunt in conformitate cu cerintele listate in paragraful I, deoarece s-au nascut inainte de a fi exportate. Aceste animale nu au fost ingrasate cu niciun aliment care contine faina din carne si oase si nici cu proteine de origine animala (cu exceptia laptelui). / The animals have remained in a country authorized for the exportation to Egypt and complying with the requirements listed in paragraph I, since they were born until before their exportation. These animals have not been fattened on any food containing meat and bone meal or any animal proteins (except from milk).

3. Nu prezinta nicio evidenta clinica de boli contagioase la momentul incarcarii si in special de bolile mentionate in sectiunea II privind efectivul de origine. / They show no clinical evidence of any contagious disease at the time of loading and in particular of diseases mentioned in section II in relation with the herd of origin.

4. In ceea ce priveste boala limbii albastre: / Regarding Bluetongue :

- mijloacele de transport in care au fost transportate au fost tratate cu insecticide autorizate si/sau cu alte mijloace autorizate(inserati numele produsului) la(introduceti data) la.....(inserati ora), in timpul transportului si in timpul expedierii dupa curatarea si dezinfectarea adecvata. / animals and the means in which they are transported were treated with authorized insecticides and/ or repellents (insert name of the product) on,.....(insert date) at(insert time) during transportation and at the time of shipment after adequate cleansing and disinfection.

5. Toate animalele exportate sunt masculii cu vârsta mai mica de 24 luni, au nu mai puțin de 300 kg și sunt identificate printr-o crotalie permanentă, cu un număr individual de identificare, fiind însoțiți de o copie a pașaportului original/All exported animals are male under 24 month of age, not less than 300 kg in weight and are identified with a permanent tag, have an individual identification number and are accompanied by the copy of their original identification card.

6. Animalele au fost ținute sub supravegherea veterinarului egiptean pe timpul perioadei de carantină, timp de cel puțin 21 de zile în țara de origine (România)/The animals are kept under the supervision of Official Egyptian Veterinarian as a quarantine period for at least 21 days in the country of origin (Romania).

7. Animalele au fost transportate direct din România în Egipt/ The animals shipped directly from Romania to Egypt

PARTEA III: SEMNATURA / PART III: SIGNATURE

1. Statutul oficial al functionarului de certificare/official position of certifying officer MEDIC VETERINAR OFICIAL/OFFICIAL VETERINARIAN	4. Stampila oficiala /Official stamp:
2. Locul si data: / Place and date	
3. Numele (stampila personala) si semnatura medicului veterinar oficial / Name (personal stamp) and signature of the official veterinarian:	

ORIGINAL

DUPLICAT/DUPLICATE

Numarul total de duplicate furnizate

ATESTATUL TRANSPORTATORULUI / CARRIER'S ATTESTATION

Vehiculele utilizate pentru transportul bovinelor au fost curatate si dezinfectate corespunzator inainte de îmbarcare aprobate oficial de autoritatile veterinare. / Vehicles used for transportation of cattle have been properly cleaned and disinfected before loading officially approved by the veterinary authorities.

Numele, semnatura si stampila transportatorului / Name signature and stamp of the carrier

* Ş tergeţi i menţ iunea inutilă/Delete as appropriate